

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch ut 2
3000 HATVAN
PHONE

Sender VATID HU26951542
If queries please specify customer and deliverable no.

3) Delivery note no

1599597

Page 1

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

kg

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

2) Receiver note

4) Dispatchdate
25.02.2019

Creationday
25.02.2019

6) Freight 7) Delivery
Free Unfrank Wagon Carrier

Fr.Gut Vehic.foreign
Express Vehic.own
Post

14) Our
Order-No.
24307870

10) Your sign 11) Your Order No. Date
550003971201 12.04.2018

15) additional data customer

17) Dispatch place
cHub

20) Incoterms 2010
Free Carrier

21) Packing type
2 PAL

22) Dispatch sign

23) Total weight kg
gross 220,0 net 130,2

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt-unload-point

27) Pos 28) Bosch-Order-No.

Index

Partnumber customer

29) Description of delivery

30) Quantity

40) Receiver notes

1 0260.001.060

V03

2510261400

App elettron controllo,AT

128

Qty.(s)

+/-

Notes

91024089

21297

180218921

5009070382

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 128

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ ☐

Data controllo: 01/03/2019

Firma

Rotation

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/estropo

45) Receiver

46) Invoice check

Receiver notes

Date
Name
bzw Nr

N1599597

BVE13384

11-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 Including 21+22

1-15 lovábbá 21+22 rovatokot a feladó (M) ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU						
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT						
3 Az áru kiszállítási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT						
4 Az áru átvételének időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.02.25						
5 Beigefügte Dokumente SAP 204459						
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Päckstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3
	36	PAL	KFZ-Zubehör		3960	
Oszály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		3960	0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvétő Consignee Empfänger		
P:0011153						
	0					
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstallung	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment	20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
Bérmérete, freight paid, frei						
Bérméretezés nélkül, freight to be paid, x						
21 Alattvaló, Kelet Established in Ausgangsort	24 Átvétel, Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am					
Halvan 2019.02.25.	2/25/2019					
22 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers	23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rakomány Registration number Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast	Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers			
	MHU642		Via dei Cidamini, 3000 Hatvan, HU			
	XXX536		01 MAR 2019			

és bányászja
 of the company
 of the Emplangers
 Cidamán, Sulu
 01 MAR 2019
 "Ricevuto con riserva di
 verifica su quantità"
 MAGEL S.r.l.
 026 Modugno (BA)



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-002087 vom 25.02.2019



19-002087

Ludwigsburg, 25.02.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 01.03.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hatvan Land / Pays Ungarn Zeit / Temps Datum / Date 25.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1602216, 2221, 2210, 2240 1603154, 1599597	11 Anzahl der LM Nombre des colis 36	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 3.960	15 Umfang cbm
Summe: Total:		36,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Robert Bosch Elektronik Kft. H-3000 Hatvan Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
27 Gut 19-002087 empfangen am Réception des marchandises le 01 MAR 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		27 Gut 19-002087 empfangen am Réception des marchandises le 01 MAR 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERCZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604